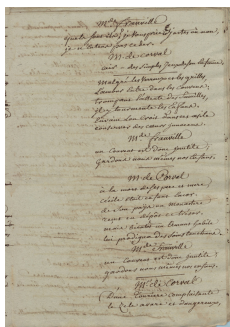


## Plus de peur que de mal, folio 42\_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



### Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Transcriptions

Transcription diplomatique

M<sup>de</sup> franville

Quels sont-ils ? je vous prie.[\[1\]](#) Justes où non, je n'Entens pas ceder.

M. de Corval

Air - des simples Jeux de son Enfance.

Malgré les verroux et les grilles,

L'amour entre dans les couvens :  
trompant l'attente des familles,  
il y tourmente les enfans.  
Envain lon croit dans ces asile  
conserver des cœurs innocens.

M<sup>de</sup> franville

Un couvent est donc inutile ;  
gardons nous mêmes nos enfans.

---

M. de Corval

à la mort de ses pere et mere,  
cécile étoit enfant Encor.  
de son paÿs un monastere  
reçut en dépôt ce trésor.  
mais bientôt un Amant habile  
lui prodigua des soins touchans.

M<sup>de</sup> franville

un couvent est donc inutile ;  
gardons nous mêmes nos enfans.

---

M<sup>r</sup> de Corval

D'une Touriere complaisante  
le zeile avare et dangereux,

[1] Point d'interrogation en surcharge sur un point ; point final suivi d'un point d'interrogation barré.

## Transcriptions

Transcription modernisée

Mme Franville

Quels sont-ils, je vous prie ? Justes ou non, je n'entends pas céder.

M. de Corval

*AIR- Des simples jeux de son enfance*

*Malgré les verrous et les grilles,  
L'amour entre dans les couvents :  
Trompant l'attente des familles,  
Il y tourmente les enfans.  
En vain l'on croit dans ces asiles*

*Conserver des cœurs innocens.*

Mme Franville

*Un couvent est donc inutile ;  
Gardons nous-mêmes nos enfants.*

M. de Corval

*À la mort de ses père et mère,  
Cécile était enfant encor.  
De son pays un monastère  
Reçut en dépôt ce trésor.  
Mais bientôt un amant habile  
Lui prodigua des soins touchants.*

M<sup>de</sup> Franville

*Un couvent est donc inutile ;  
Gardons nous-mêmes nos enfants.*

M. de Corval

*D'une tourière complaisante  
Le zèle avare et dangereux,*

## Informations sur le fichier

Nom original : AD53\_0017J\_013\_0042\_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.82 Mo

Dimensions : 2148 x 3066 px

## Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Plus de peur que de mal* folio 42\_B, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 18/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/551>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021